

Appeal Board Panel (Town Planning)

Hearing Arrangements when Rainstorm Warning or Tropical Cyclone Warning Signal is issued

Unless directed otherwise by the Appeal Board Panel (Town Planning), the following arrangements will be adopted if a Rainstorm Warning or Tropical Cyclone Warning Signal is issued:

1. If Amber/Red Rainstorm Warning Signal or Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or lower is issued, the hearing for that day will be held as scheduled.
2. If Black Rainstorm Warning Signal, or Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or “extreme conditions” announcement is cancelled two hours or more before the scheduled hearing time, the hearing for that day will be held as scheduled.
3. If Black Rainstorm Warning Signal, or Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or “extreme conditions” announcement –
 - i is cancelled less than two hours before the scheduled hearing time in the morning/afternoon, no hearing will be held for that session; or
 - ii remains in force throughout the hearing day, no hearing will be held for that day.

The Secretariat of the Appeal Board Panel (Town Planning) will make revised hearing arrangements and inform the parties separately. Hearing of the same appeal fixed on other scheduled dates, if applicable, will not be affected.

4. If the following signal is issued during a particular hearing session:
 - i. If Black Rainstorm Warning Signal is issued, the hearing will continue;
 - ii. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is issued, the hearing will be adjourned immediately.

For enquiries, please contact the Secretariat of the Appeal Board Panel (Town Planning) at 3509 8844 or 3509 7840.

上訴委員團(城市規劃)

暴雨警告或熱帶氣旋警告信號下的聆訊安排

除非另有指示，上訴委員團(城市規劃)在暴雨警告或熱帶氣旋警告信號發出時將實施以下安排：

1. 若黃色/紅色暴雨警告信號或 3 號或以下熱帶氣旋警告信號在原訂聆訊日期發出，則當日聆訊將會如期舉行。
2. 若黑色暴雨警告信號或 8 號或以上熱帶氣旋警告信號或「極端情況」公布在聆訊開始前兩小時或之前取消，則當日聆訊將會如期舉行。
3. 若黑色暴雨警告信號或 8 號或以上熱帶氣旋警告信號或「極端情況」公布在 –
 - i. 早上/下午的聆訊時段開始前不足兩小時取消，則有關時段的聆訊將會押後；或
 - ii. 聆訊當天持續發出，則整天聆訊將會押後。

上訴委員團(城市規劃)秘書處會就押後聆訊再作安排及另行通知各方有關詳情；但就同一宗上訴編排於其他日期進行的聆訊(如適用)，將不受影響。

4. 若下列信號在舉行個別聆訊期間發出：
 - i. 黑色暴雨警告信號，有關聆訊將會繼續進行；
 - ii. 8 號或以上熱帶氣旋警告信號，則有關聆訊將會即時押後舉行。

如有查詢，請致電 3509 8844 或 3509 7840 與上訴委員團(城市規劃)秘書處聯絡。